



CONCERTO D'INVERNO

Concerto d'inverno
che – come dolci note –
le gocce di pioggia
improvvisano
in questa fredda sera.
Abbaglianti
le luci delle vetrine
raccontano come sempre
le loro favole illusorie.
Noi camminiamo in silenzio
estranei, distratti
mentre la città
stranamente vuota
ci avvolge nel suo umido abbraccio

LIDIA CHIARELLI, Italy

*FROM: IMMAGINE & POESIA – THE MOVEMENT IN
PROGRESS, CROSS-CULTURAL COMMUNICATIONS 2013*

WINTER CONCERT

Winter Concert
that—as sweet notes—
the raindrops
improvise
this cold evening.
Dazzling
the lights of the shop-windows
as always tell
their illusory tales.
We walk in silence
strangers, distracted
while the city
oddly empty
wraps us up in a damp embrace.

TRANSLATED FROM THE ITALIAN BY THE AUTHOR

*Winter Concert, mix media, 15" x 11" – 2010, by Gianpiero Actis
Cross-Cultural Communications Bilingual Broadside #30, 2015*